

# **Esercitazione**

## **25 novembre 2009**

---

**Introduzione allo studio del linguaggio**

Proff. Graffi-Cotticelli

Dr. Trovato

# Test n. 1

- Indicate che tipo di interferenza è esemplificata dai seguenti esempi, commentando ciascuno di essi:
  - ◆ “stella del cinema”;
  - ◆ “gioca come ala destra”;
  - ◆ “il pacchetto sicurezza è diventato legge”;
  - ◆ “la sottomissione della proposta alla Commissione”.
- ingl. *star*;
- ingl. *wing*;
- ingl. *package*;
- ingl. *submission*;

# Riassumendo...

## Calco strutturale:

- ◆ di **derivazione**;
- ◆ di **composizione**;
- ◆ **sintattico**: in cui l'imitazione riguarda l'ordine degli elementi o costituenti;
- ◆ **sintematico**: in cui il significato dell'espressione si ricava dal significato complessivo e non dal significato dei singoli elementi;
- ◆ **fraseologico**: processo di imitazione/riproposizione che interesserà un'intera frase;
- ◆ **imperfetto**: impossibilità di riprodurre fedelmente il modello nella lingua-replica che comporta una divergenza sul piano formale e/o semantico.

## Calco semantico

Comporta il mutamento o l'ampliamento del significato primario di una parola nella lingua-replica per influsso della lingua-modello che determina una *polisemia indotta*.

# Test n. 2 (Ripasso...)

- Considerate le seguenti **coppie di parole**:
  - ◆ *Sconveniente vs. Discontinuo*;
  - ◆ *Apartitico vs. Analfabeta*;
  - ◆ *Improbabile vs. Irrazionale*;
  - ◆ *Shoes vs. rocks*

Indicate se le seguenti **coppie di parole** presentano o meno allomorfi dello stesso morfema (prefisso o suffisso).

# Rapporto fonologia/morfologia

- Gli **ALLOMORFI** hanno le stesse caratteristiche che si riscontrano per gli **ALLOFONI**:
  - ◆ - sono **prevedibili sulla base del contesto** (in genere in distribuzione complementare sulla base del contesto);
  - ◆ - **non sono distintivi**, cioè il significato e le proprietà del morfema non cambiano.

Forme che **hanno lo stesso significato**

ma

sono **diverse fonologicamente**

possono essere trattate come un **morfema unico** se la loro distribuzione è predicibile su base fonologica.

# Test n. 3

- Esaminare i seguenti verbi:

- ◆ *amare*;
- ◆ *morire*;
- ◆ *mettere*;
- ◆ *regalare*;
- ◆ *starnutire*.

Determinate, secondo il criterio della **VALENZA**, in che classe rientrano.

# Test n. 4

- Esaminate i seguenti verbi:
  - ◆ *noleggiare*;
  - ◆ *tossire*;
  - ◆ *dedicare*;
  - ◆ *nascere*;
  - ◆ *compiere*.

Determinate, secondo il criterio della **VALENZA**, in che classe rientrano.

# Test n. 5

- In base a quanti e quali criteri è possibile classificare i tipi di frase?
- Quanti e quali tipi di frasi dipendenti distinguiamo?



# Test n. 6

- Dite se le proposizioni dipendenti nelle seguenti frasi hanno funzione di soggetto o di oggetto diretto:
  - ◆ Mi ha meravigliato che il treno fosse in orario.
  - ◆ Non so che cosa abbiano fatto loro.
  - ◆ Gli spiace che tu rimanga a casa.
  - ◆ Sapeva che gli amici non avrebbero tardato.
  - ◆ Credevi che ti avesse mentito?

# Test n. 7

- Considerate le seguenti frasi e indicate la tipologia della frase dipendente presente:
  - ◆ Non so quando sia arrivato tuo fratello.
  - ◆ Maria ha telefonato a sua sorella per sapere l'ora.
  - ◆ Sono arrivata in ritardo perché ho perso l'autobus.
  - ◆ Mi ha chiesto perché non fossi arrivata prima.
  - ◆ Quando mio fratello è arrivato, io ero già andato via.
  - ◆ Nonostante piovesse, la partita di calcio si è svolta regolarmente

# Test n. 8

- Considerate le seguenti frasi e indicate la tipologia della frase dipendente presente:
  - ◆ Maria non è partita perché era malata.
  - ◆ Giovanna è andata all'edicola per comprare il giornale.
  - ◆ Claudio ha detto a sua sorella di tornare presto.
  - ◆ Se fosse una bella serata, ceneremmo fuori.
  - ◆ Tiziana ha suggerito a Paolo di iscriversi a quel corso.